

## **Bibliography**

- Alma'ruf, R. W. (2019). "An Analysis of Category Shifts Found in Geostorm Movie". *Faculty of Humanities of English Department*.
- Ananda, F. R., Hasan, D. C., & Thamrin, T. (2019). An Analysis of Translation Procedures Found in the Translation of Movie subtitle : Zootopia. *Jornal Polingua, Scientific Journal of LInguistic, Literature and Education*,.
- Bogdan, R. C. (1992). *Qualitative Research for Education: An introduction to Theory and Methods*. Boston: Allyn and Bacon.
- Catford, J.C. (1965). *A Linguistic Theory of Translation*. London: Oxford University Press.
- Coogler, R. (Director). (2016). *Black Panther* [Motion Picture].
- Creswell, J. W. (2009). *RESEARCH DESIGN Qualitative, Quantitative and Mixed Methods Approaches*. United States of America: SAGE publications, inc.
- Hasan, D. C. (2008). *Penerjemahan Metafora Bahasa Inggris ke Bahasa Indonesia*. Padang: Bung Hatta University Press.
- Hatim, Basil; Munday, Jeremy;. (2004). *Translation an Advanced Resource Book*. London and New York: Routledge Taylor and France Group.
- Herman. (2014). Category Shift In the English Translation of Harry Potter Philosopher's Stone Movie Subtitle into Indonesia (An Applied Linguistics Study). *IOSR JournalOf Humanities And Social Science*.
- Kantiastuti, Herdani;. (2014). An Analysis of Category Shifts in the English-Bahasa Indonesia Breaing Dawn Movie Texts. *English Language and Literature Study Program Faculty of Language and Arts Yogyakarta State University*.

- Larson, M. L. (1984). *Meaning-Based Translation. A Guide to Crosslanguage Equivalence*. . University Press of America Inc.
- Machali, R. (2009). *Pedoman Bagi Penerjemah*. Bandung: Penerbit Kaifa.
- Newmark, P. (1988). *A textbook of Translation*. New York: Prentic Hall.
- Nida, E. A. (1982). *The Theory and Practice of Translation*. Leiden: E.J. Brill.
- Saputriyani, L. (2018). Translation Strategy Found in Novel *The Fault In Our Stars* Into Kesalahan Pada *Bintang Kita* by Inggred Dwijaya Nimpoeno. *English Department School of Teaching Training and Education Universitas Muhammad Surakarta*.
- Sentana, A. (2015). Category Shifts Occurance Iin the Indonesia Translation of *Little Women*. *Journal Of Language And Literature*.
- Sholekhah, A. (2019). An Analysis of Category Shifts on the Comic Translation from English Into Indonesian in Viduaal Translation Subject. *Journal of Research on Applied Linguistics Language and Language Teaching*, 8 - 16.
- Suryani, Irma. (2018). The Analysis of Translation Shift in *Harry Potter and The Chamber of Secret* Novel and Its translation. *English Education Program language Department Universitas Mataram*.
- Tirtayasa, C. T., & Setiajid, H. H. (2018). Translation Shifts in Goenawan Mohamad's Poem Collection "On God and Other Unfinished Things" (with Special Reference to Poem 33). *Jornal of Language and Literature*.